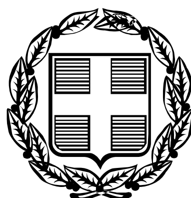


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ **Αρ. Φύλλου 1575**

26 Οκτωβρίου 2006

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. οικ. 313084

Διάθεση στη μεταποίηση αποξηραμένων δαμάσκηνων για την εμπορική περίοδο 2006/2007 και εφεξής.

**ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ -
ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ**

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) του άρθρου 22 παρ. 3 του ν. 992/1979 «Περί οργανώσεως των Διοικητικών Υπηρεσιών για την Εφαρμογή της Συνθήκης Προσχώρησης της Ελλάδος στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες και ρύθμισης συναφών και οργανωτικών θεμάτων», (ΦΕΚ Α' 280),

β) του άρθρου 1 παρ. 1, 2 και 3 του ν. 1338/1983 «Εφαρμογή του Κοινοτικού Δικαίου» (Α'34) όπως η παρ. 1 τροποποιήθηκε με το άρθρο 6 παρ. 1 του ν. 1440/1984 «Συμμετοχή της Ελλάδας στο κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακος και Χάλυβος του Οργανισμού Εφοδιασμού EURATOM» (Α΄ 70) και του άρθρου 3 του ν. 1338/1983 (Α' 34), όπως αυτό αντικαταστάθηκε από το άρθρο 65 του ν. 1892/1990 « Για τον εκσυγχρονισμό και την ανάπτυξη και άλλες διατάξεις» (Α΄ 101),

γ) Του άρθρου 90 του «Κώδικα Νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά Όργανα» που τέθηκε σε ισχύ με το άρθρο πρώτο του υπ' αριθμ. 63/2005 Προεδρικού Διατάγματος «Κωδικοποίηση της νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα κυβερνητικά όργανα», (Α΄ 98).

2. Τους Κανονισμούς του Συμβουλίου Καν.(ΕΚ)2200/1996 (ΕΕ L297/21.11.1996) και Καν. (ΕΚ)2201/1996 (ΕΕ L297/21.11.1996) και τους Κανονισμούς της Επιτροπής Καν. (ΕΚ)1535/2003 (ΕΕ L218/30.8.2003), Καν. (ΕΚ)464/1999 (ΕΕ L56/4.3.1999), όπως ισχύουν.

3. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις της παρούσας απόφασης δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1

Σκοπός

Με την παρούσα απόφαση ρυθμίζεται η διάθεση προς μεταποίηση των αποξηραμένων δαμάσκηνων για την εμπορική περίοδο 2006/2007 και εφεξής.

Άρθρο 2

Ορισμοί

1. Κανονισμός: Ο Καν. (ΕΚ) 1535/2003 (ΕΕ αριθμ. L 218 της 30.8.2003, σελ.14), όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.

2. Πρώτη ύλη: τα αποξηραμένα δαμάσκηνα

3. Τελικό προϊόν: ξερά δαμάσκηνα

4. «Ο.Π.»: Οι οργανώσεις παραγωγών που αναφέρονται στο άρθρο 11 του Καν. (ΕΚ) αριθμ. 2200/96 (ΕΕ L297/21.11.1996) και οι προαναγνωρισμένες σύμφωνα με το άρθρο 14 του ιδίου Κανονισμού ομάδες παραγωγών.

Άρθρο 3

Διάθεση πρώτης ύλης προς μεταποίηση

Για την διάθεση της πρώτης ύλης προς μεταποίηση πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) Να έχει συναφθεί εγγράφως σχετική σύμβαση μεταξύ Ο.Π. και μεταποιητή.

β) Η πρώτη ύλη να πληροί τις προβλεπόμενες στο άρθρο 9 της παρούσας ελάχιστες απαιτήσεις ποιότητας.

Άρθρο 4

Προϋποθέσεις εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή

Η ενίσχυση του άρθρου 6α του Καν. (ΕΚ) αριθμ. 2201/1996 χορηγείται στον μεταποιητή για τα δαμάσκηνα κοινοτικής προέλευσης του άρθρου 2 παρ. 4 του Κανονισμού, εφόσον:

α) Τα ξερά δαμάσκηνα ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο παράρτημα I μέρος Β του Καν. (ΕΚ) αριθμ. 464/99 και έχουν προέλθει από αποξηραμένα δαμάσκηνα, τα οποία ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο παράρτημα I μέρος Α του Καν. (ΕΚ) αριθμ. 464/99 και για τα οποία η ελάχιστη τιμή έχει καταβληθεί εξ ολοκλήρου, με βάση τις ποσότητες που παραδίδονται χωρίς απορρίμματα.(Καν. (ΕΚ) αριθμ. 464/99 άρθρο 2).

β) Έχουν υπογραφεί οι προβλεπόμενες στο άρθρο 5 της παρούσας συμβάσεις μεταποίησης.

γ) Η πρώτη ύλη παραδόθηκε προς μεταποίηση στις ημερομηνίες που καθορίζονται στο άρθρο 3 παρ. 2 του Κανονισμού, βάσει συμβάσεων του άρθρου 14 παράρτημα I της παρούσας ή στην περίπτωση που η Ο.Π. είναι και μεταποιητής βάσει «Δέσμευσης Εφοδιασμού».

δ) Η πρώτη ύλη και το τελικό προϊόν πληρούν τις ελάχιστες ποιοτικές απαιτήσεις του Καν.(ΕΚ) 464/1999 της Επιτροπής.

Άρθρο 5

Συμβάσεις μεταποίησης

1. Για τις συμβάσεις μεταποίησης αποξηραμένων δαμάσκηνων ισχύουν τα εξής:

α) Για την διάθεση της πρώτης ύλης καταρτίζεται μεταξύ Ο.Π. και μεταποιητή η σύμβαση του άρθρου 14 παράρτημα Ι, η οποία υπογράφεται στις ημερομηνίες που προβλέπονται στο άρθρο 6 του Κανονισμού.

β) Στην περίπτωση που η Ο.Π. είναι και μεταποιητής, η σύμβαση μεταποίησης θεωρείται συναφθείσα μετά τη διαβίβαση από την Ο.Π. στη Δ/νση Αγροτικής Ανάπτυξης της έδρας της των δεδομένων του άρθρου 10 του Κανονισμού (δέσμευση εφοδιασμού), εντός της προβλεπόμενης σε αυτό προθεσμίας. Επιπλέον των δεδομένων καθορίζεται και η τιμή πώλησης (εμπορική τιμή) της πρώτης ύλης.

2. Οι συμβαλλόμενοι δύνανται με την γραπτή «συμπληρωματική σύμβαση» του άρθρου 14 παράρτημα ΙΙ της παρούσης και εντός της προβλεπόμενης στο άρθρο 9 του Κανονισμού προθεσμίας να συμφωνήσουν την αύξηση της προβλεπόμενης στην αρχική σύμβαση ποσότητας της προς μεταποίηση πρώτης ύλης.

3. α) Η σύμβαση μεταποίησης υπογράφεται εις τετραπλούν και κατατίθεται από τον μεταποιητή

για θεώρηση στη Δ/νση Αγροτικής Ανάπτυξης της έδρας του μέσα σε δέκα εργάσιμες μέρες από την ημερομηνία σύναψης της και το αργότερο πέντε εργάσιμες ημέρες πριν την έναρξη των παραδόσεων.

β) Ο μεταποιητής αποστέλλει τουλάχιστον πέντε εργάσιμες ημέρες πριν την έναρξη των παραδόσεων ένα θεωρημένο αντίτυπο της σύμβασης στη Δ/νση Αγροτικής Ανάπτυξης της έδρας της Ο.Π. και ένα στην Ο.Π.. Ένα αντίτυπο παραμένει στον ίδιο τον μεταποιητή και ένα στην Δ/νση Αγροτικής Ανάπτυξης που θεώρησε τις συμβάσεις.

γ) Στην περίπτωση που η πρώτη ύλη μεταποιείται σε μονάδα εγκατεστημένη σε άλλο κράτος μέλος η Ο.Π. καταθέτει στην Δ/νση Αγροτικής Ανάπτυξης της έδρας της ακριβές αντίγραφο της σύμβασης μεταποίησης τουλάχιστον πέντε εργάσιμες ημέρες πριν την έναρξη των παραδόσεων.

4. α) Στην περίπτωση που η Ο.Π. εμπορεύεται την πρώτη ύλη άλλης Ο.Π. ή μεμονωμένων παραγωγών («συνεργαζόμενοι» παραγωγοί), σύμφωνα με το άρθρο 6α του Κανονισμού (ΕΚ) του Συμβουλίου 2201/1996 (ΕΕ L297/21.11.1996), όπως αυτό προστέθηκε με τον Καν (ΕΚ) 2699/2000 (ΕΕ L311/12.12.2000), υπογράφονται μεταξύ της Ο.Π. και των συνεργαζόμενων συμφωνητικά. Με τα συμφωνητικά αυτά οι συνεργαζόμενοι δεσμεύονται να διαθέσουν το σύνολο της προοριζόμενης για μεταποίηση παραγωγής τους αποκλειστικά στην συμβαλλόμενη Ο.Π. και να συμμετέχουν στη συνολική δαπάνη του καθεστώτος ενίσχυσης.

β) Τα εν λόγω συμφωνητικά περιλαμβάνουν οπωσδήποτε:

i. την εμπορική περίοδο που καλύπτει το συμφωνητικό,

ii. τις ποσότητες προς παράδοση για μεταποίηση, κατανεμημένες κατά παραγωγό και κατά προϊόν,

iii. τον αριθμό των δέντρων ανά παραγωγό,

iv. ρήτρα σε περίπτωση αθέτησης των όρων του συμφωνητικού,

γ) Επικυρωμένο αντίγραφο του συμφωνητικού της υποπαραγράφου 4α επισυνάπτεται στην σύμβαση μεταποίησης που υποβάλλει ο μεταποιητής στην αρμόδια Δ/νση Αγροτικής Ανάπτυξης.

5. α) Εφόσον ένας από τους δύο συμβαλλόμενους δεν μπορεί να εκπληρώσει τις συμβατικές του υποχρεώσεις λόγω υπαιτιότητας του αντισυμβαλλόμενου, επιτρέπεται η λύση της σύμβασης μεταποίησης ή η μεταφορά της σύμβασης, ως έχει, σε κάποιον άλλο μεταποιητή στην περίπτωση Ο.Π. ή σε κάποια άλλη Ο.Π. στην περίπτωση των μεταποιητών (άρθρο 33α του Κανονισμού, όπως αυτό προστέθηκε με τον Καν. (ΕΚ) 444/2004 (ΕΕ L72/11.3.2004). Ο ενδιαφερόμενος (Ο.Π. ή μεταποιητής) υποβάλλει εγγράφως σχετική αίτηση, δεόντως και αναλυτικά τεκμηριωμένη, στη Δ/νση Αγροτικής Ανάπτυξης της έδρας του με κοινοποίηση στη Δ/νση Αγροτικής Ανάπτυξης της έδρας του αντισυμβαλλομένου, στην περίπτωση που αυτή βρίσκεται σε άλλο νομό.

β) Η ανωτέρω Δ/νση Αγροτικής Ανάπτυξης αποφασίζει επί της αιτήσεως μετά από γνώμη της Δ/νσης Αγροτικής Ανάπτυξης του αντισυμβαλλομένου και κοινοποιεί την απόφαση της στον αντισυμβαλλόμενο, στην Δ/νση Αγροτικής Ανάπτυξης της έδρας του τελευταίου, στη Δ/νση Μεταποίησης Τυποποίησης και Ποιοτικού Ελέγχου Προϊόντων Φυτικής Παραγωγής του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων και στον Οργανισμό Πληρωμών και Ελέγχου Κοινοτικών Ενισχύσεων, Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΟΠΕΚΕΠΕ) - Δ/νση ΟΑΒΙΠ. Η απόρριψη της αίτησης πρέπει να είναι δεόντως αιτιολογημένη.

Άρθρο 6

Μεταποίηση εκτός καθεστώτος ενίσχυσης

1. α) Για τη διάθεση πρώτης ύλης προς μεταποίηση εκτός καθεστώτος ενίσχυσης υπογράφονται συμβάσεις με την ένδειξη «εκτός καθεστώτος ενίσχυσης», οι οποίες οπωσδήποτε περιλαμβάνουν την ποσότητα και την τιμή της πρώτης ύλης. Η υπογραφή των συμβάσεων αυτών δεν υπόκειται σε οποιαδήποτε προθεσμία, με την επιφύλαξη της υποπαραγράφου β.

β) Ο μεταποιητής καταθέτει στη Δ/νση Αγροτικής Ανάπτυξης της έδρας του τουλάχιστον πέντε (5) εργάσιμες μέρες πριν την έναρξη των παραδόσεων ακριβές αντίγραφο της σύμβασης μεταποίησης και κατάσταση με τον αριθμό των δέντρων ανά παραγωγό.

2. Στην περίπτωση που ο παραγωγός είναι και μεταποιητής υποβάλλει εντός της προβλεπόμενης στην παρ. 1β προθεσμίας σχετική δήλωση στη Δ/νση Αγροτικής Ανάπτυξης της έδρας του για τις ποσότητες πρώτης ύλης που προτίθεται να μεταποιήσει και τον αριθμό των δέντρων που κατέχει.

Άρθρο 7

Υποχρεώσεις ενημέρωσης

1. α) Οι Ο.Π. και οι μεταποιητές που ενδιαφέρονται να συμμετέχουν στο καθεστώς ενίσχυσης ενημερώνουν σχετικά εγγράφως μέχρι 31 Μαρτίου κάθε έτους τις αρμόδιες Δ/νσεις Αγροτικής Ανάπτυξης της έδρας της Ο.Π. και του τόπου όπου είναι εγκατεστημένη η μονάδα μεταποίησης αντίστοιχα (άρθρο 14 του Κανονισμού).

β) Οι μεταποιητές συνυποβάλλουν δήλωση σχετικά με την δυναμικότητα των εγκαταστάσεων τους, ότι αποδέχονται το καθεστώς των προβλεπόμενων ελέγχων και όλων των όρων του Κανονισμού, και ότι δεσμεύονται να διευκολύνουν τις αρμόδιες υπηρεσίες κατά τη διεξαγωγή των ελέγχων.

γ) Οι Ο.Π. συνυποβάλλουν κατάσταση με τον αριθμό των δέντρων ανά παραγωγό, τόσο για τα μέλη τους όσο και για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς.

2. Οι μεταποιητές εντός και εκτός καθεστώτος ενίσχυσης γνωστοποιούν σιην Δ/νση Αγροτικής Ανάπτυξης της έδρας τους τα στοιχεία και τις πληροφορίες της παρ. 1 του άρθρου 15 και του άρθρου 18 του Κανονισμού εντός των προβλεπόμενων σε αυτά προθεσμιών.

3. Οι Δ/νσεις Αγροτικής Ανάπτυξης αποστέλλουν στη Δ/νση Μεταποίησης, Τυποποίησης και Ποιοτικού Ελέγχου Προϊόντων Φυτικής Παραγωγής του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων μέχρι την 20η Μαΐου τα προβλεπόμενα στην παρ. 2 του άρθρου 39 του Κανονισμού στοιχεία σχετικά με όλες, εντός και εκτός καθεστώτος ενίσχυσης, τις μονάδες μεταποίησης της αρμοδιότητας τους, η οποία εν συνεχεία κοινοποιεί τα εν λόγω στοιχεία στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

4. Ο Ο.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε. κοινοποιεί στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή και στη Δ/νση Μεταποίησης, Τυποποίησης και Ποιοτικού Ελέγχου Προϊόντων Φυτικής Παραγωγής του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων τα στοιχεία της παραγράφου 3 του άρθρου 39 του Κανονισμού εντός της προβλεπόμενης σε αυτό προθεσμίας.

Άρθρο 8

Παράδοση της πρώτης ύλης εντός καθεστώτος ενίσχυσης

1. α) Η παράδοση της πρώτης ύλης στον μεταποιητή γίνεται από τις Ο.Π. Για κάθε φορτίο που παραδίδεται στον μεταποιητή η Ο.Π. εκδίδει μετά από ποσοτικό και ποιοτικό έλεγχο που διενεργεί στο κέντρο συγκέντρωσης της πρώτης ύλης το πιστοποιητικό παράδοσης του παραρτήματος ΙΙΙ του άρθρου 14 της παρούσας, τα στοιχεία του οποίου οριστικοποιούνται κατά την παραλαβή από το μεταποιητή.

β) Ο μεταποιητής δεν παραλαμβάνει την πρώτη ύλη χωρίς το πιστοποιητικό παράδοσης και το προβλεπόμενο στον Κώδικα βιβλίων και στοιχείων Δελτίο Αποστολής που υποχρεωτικά εκδίδει για τη διακίνηση του φορτίου η Ο.Π.

γ) Το πιστοποιητικό παράδοσης εκδίδεται εις 4πλούν, συνοδεύει το διακινούμενο φορτίο πρώτης ύλης, συνυπογράφεται από την Ο.Π. και τον μεταποιητή, και σης περιπτώσεις διενέργειας δειγματοληπτικού ελέγχου κατά την παράδοση σύμφωνα με το άρθρο 12 παρ. 3 της παρούσης και από τον ποιοτικό ελεγκτή της Δ/νσης Αγροτικής Ανάπτυξης. δ) Το πιστοποιητικό παράδοσης υποβάλλεται από τον μεταποιητή ως δικαιολογητικό για την καταβολή της ενίσχυσης.

2. α) Η Ο.Π. διαθέτει στους τόπους παραγωγής κέντρα συγκέντρωσης πρώτης ύλης, και εξασφαλίζει ότι η λειτουργία τους επιτρέπει την έγκαιρη και ομαλή παραλαβή του προϊόντος από τον παραγωγό. Ο ποσοτικός και ποιοτικός έλεγχος του παραδοτέου φορτίου διενεργείται από την Ο.Π. Οι παραγωγοί-μέλη της Ο.Π. και οι συνεργαζόμενοι υποχρεούνται να παραδίδουν την παραγωγή τους στο πλησιέστερο στην παραγωγή τους κέντρο συγκέντρωσης πρώτης ύλης.

β) Στο κέντρο συγκέντρωσης πρώτης ύλης διενεργείται από την ίδια την Ο.Π. ο ποσοτικός και ποιοτικός έλεγχος του φορτίου της πρώτης ύλης που πρόκειται να παραδοθεί στον μεταποιητή, ως εξής:

i) Το φορτίο ζυγίζεται και υπολογίζεται το καθαρό του βάρος.

ii) Λαμβάνεται από το φορτίο αντιπροσωπευτικό δείγμα, βάσει του οποίου διαπιστώνεται αν η πρώτη ύλη πληροί τις ελάχιστες ποιοτικές απαιτήσεις του παραρτήματος Ι, μέρος Α, του Καν. 464/1999. Εφόσον η πρώτη ύλη δεν πληροί τις ελάχιστες απαιτήσεις ποιότητας το φορτίο επανυποβάλλεται σε έλεγχο μετά από διαλογή.

iii) Όλα τα στοιχεία του ελέγχου καταχωρίζονται στο πιστοποιητικό παράδοσης και υπογράφονται από τον ποιοτικό ελεγκτή της Ο.Π.

3. α) Η πρώτη ύλη που παραδίδεται στο μεταποιητή πρέπει να πληροί τις ελάχιστες απαιτήσεις ποιότητας του άρθρου 9 της παρούσας. Ο μεταποιητής διενεργεί κατά την παραλαβή του φορτίου ποσοτικό και ποιοτικό έλεγχο της πρώτης ύλης. Όσον αφορά τις γεφυροπλάστιγγες ζύγισης, ο μεταποιητής διατηρεί τις βεβαιώσεις ελέγχου των αρμόδιων υπηρεσιών σχετικά με την ακρίβεια των μετρήσεων τους.

β) Μετά τον έλεγχο του φορτίου ο μεταποιητής συμπληρώνει τα στοιχεία του πιστοποιητικού παράδοσης, το οποίο οριστικοποιείται με την υπογραφή του από τον μεταποιητή και την Ο.Π.

γ) Σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ Ο.Π. και μεταποιητή στα στοιχεία ποσοτικού και ποιοτικού ελέγχου που αναγράφονται στο πιστοποιητικό παράδοσης το φορτίο παραπέμπεται για διαιτησία στον ποιοτικό ελεγκτή της αρμόδιας για τη μονάδα μεταποίησης Δ/νση Αγροτικής Ανάπτυξης. Η γνωμάτευση του ποιοτικού ελεγκτή δύναται, ύστερα από αίτηση του ενδιαφερομένου, να κριθεί σε δευτεροβάθμιο έλεγχο από τον Επόπτη Ποιοτικού Ελέγχου του αρμόδιου Περιφερειακού Κέντρου Προστασίας Φυτών και Ποιοτικού Ελέγχου.

4. Ο μεταποιητής αποστέλλει το αργότερο την πέμπτη εργάσιμη ήμερα μετά την εβδομάδα παράδοσης ένα αντίτυπο του πιστοποιητικού παράδοσης στην Δ/νση Αγροτικής Ανάπτυξης της έδρας της Ο.Π. και ένα στην αρμόδια για την μονάδα μεταποίησης Δ/νση Αγροτικής Ανάπτυξης. Ένα αντίτυπο παραμένει στον μεταποιητή και ένα στην Ο.Π. Στην περίπτωση κατά την οποία ένα φορτίο ανήκει ολόκληρο ή εν μέρει σε συνεργαζόμενους η Ο.Π. αποστέλλει σε αυτούς επικυρωμένο αντίγραφο του πιστοποιητικού παράδοσης του φορτίου.

5. α) Ο μεταποιητής γνωστοποιεί κάθε παραλαβή πρώτης ύλης από την Ο.Π. στην αρμόδια Διεύθυνση Αγροτικής Ανάπτυξης της έδρας του και της έδρας της Ο.Π. με τηλεομοιοτυπία (FAX) το αργότερο 24 ώρες πριν την παράδοση της πρώτης ύλης από την Ο.Π. Οι ανωτέρω Δ/νσεις Αγροτικής Ανάπτυξης διατηρούν σε αρχείο το εν λόγω έγγραφο γνωστοποίησης για τρία τουλάχιστον χρόνια.

β) Οι Ο.Π. υποχρεούνται να εξασφαλίσουν την ομαλή τροφοδότηση του μεταποιητή με πρώτη ύλη στο πλαίσιο της σύμβασης μεταποίησης.

6. Στις περιπτώσεις αποστολής πρώτης ύλης σε μονάδα μεταποίησης που βρίσκεται σε άλλο νομό από εκείνον της Ο.Π., η Ο.Π. και οι δύο αρμόδιες Δ/νσεις Αγροτικής Ανάπτυξης συνεργάζονται για την αποτελεσματική παρακολούθηση της διακίνησης της πρώτης ύλης. Το ίδιο απαιτείται και στην περίπτωση συνεργασίας της Ο.Π. με μεμονωμένους είτε με μέλη άλλων Ο.Π.

Άρθρο 9

Ελάχιστες απαιτήσεις ποιότητας

1. Η πρώτη ύλη που παραδίδεται στο μεταποιητή πρέπει να είναι υγιούς, ανόθευτης και εμπορεύσιμης ποιότητας και κατάλληλη για τη μεταποίηση.

2. Η παραδοθείσα πρώτη ύλη και το τελικό προϊόν της μεταποίησης πρέπει να ανταποκρίνονται στις ελάχιστες απαιτήσεις ποιότητας που προβλέπονται στο Παράρτημα Ι του Καν. (ΕΚ) αριθμ. 464/1999 (ΕΕ L56/04.03.1999) όπως ισχύει.

3. Ο μεταποιητής υποχρεούται να προβεί στη διαλογή της πρώτης ύλης που παρέλαβε.

Άρθρο 10

Εξόφληση τιμήματος της πρώτης ύλης

1. Ο μεταποιητής καταβάλλει στην Ο.Π. με τραπεζικό ή ταχυδρομικό έμβασμα και εντός της προβλεπομένης στη σύμβαση μεταποίησης προθεσμίας (άρθρο 7 παρ. 1 του Κανονισμού) το τίμημα για την πρώτη ύλη που παρέλαβε.

2. α) Η Ο.Π. καταβάλλει στα μέλη της, στους συνεργαζόμενους ή στους συνεταιρισμούς - μέλη με τραπεζικό ή ταχυδρομικό έμβασμα το τίμημα για την πρώτη ύλη που παρέδωσαν σε αυτήν εντός 15 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία εξόφλησης του τιμήματος της πρώτης ύλης από τον μεταποιητή.

β) Ο συνεταιρισμός καταβάλλει στα μέλη του το τίμημα για την πρώτη ύλη που παρέδωσαν εντός 15 εργάσιμων ημερών από την καταβολή του τιμήματος στον συνεταιρισμό σύμφωνα με την υποπαράγραφο α.

Άρθρο 11

Τήρηση μητρώων

1. Τα μητρώα των Ο.Π. και των μεταποιητών αριθμούνται

και σφραγίζονται ανά σελίδα και θεωρούνται από την Επιτροπή Ελέγχου Μεταποίησης του άρθρου 12 παρ. Ια πριν από την έναρξη της περιόδου μεταποίησης. Σε περίπτωση τήρησης μητρώων με ηλεκτρονικό τρόπο προσκομίζεται λευκό χαρτί του εκτυπωτή, το οποίο αριθμείται και σφραγίζεται ανά σελίδα και θεωρείται στη τελευταία.

2. Οι Ο.Π. τηρούν μητρώο με τα στοιχεία του άρθρου 29 του Κανονισμού για τις ποσότητες πρώτης ύλης που διατέθηκαν σε μεταποιητές εντός και εκτός του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή.

3. Οι μεταποιητές που συμμετέχουν στο καθεστώς ενίσχυσης:

α) Τηρούν μητρώο με τα στοιχεία του άρθρου 30 του Κανονισμού για τις ποσότητες πρώτης ύλης που παρέλαβαν εντός και εκτός του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή.

β) Επιπρόσθετα τηρούνται:

(i) Στοιχεία για τις ποσότητες που παρελήφθησαν για μεταποίηση και ο αριθμός του αντίστοιχου πιστοποιητικού παράδοσης.

(ii) Μητρώα πρώτης ύλης και τελικών προϊόντων, όπου καταγράφονται τα αποτελέσματα των ελέγχων που διενεργούν οι ίδιοι κατά τη διάρκεια της περιόδου μεταποίησης, όπως προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2 του άρθρου 5 του Καν. (ΕΚ) 464/1999 της Επιτροπής.

4. Οι μεταποιητές που δεν συμμετέχουν στο καθεστώς ενίσχυσης τηρούν μητρώα που περιέχουν οπωσδήποτε τα ακόλουθα στοιχεία:

α) τις ποσότητες πρώτης ύλης που παραλαμβάνουν κάθε φορά, με το ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του πωλητή (Ο.Π./παραγωγού),

β) τις ποσότητες τελικού προϊόντος και το ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του αγοραστή.

5. Οι Δ/νσεις Αγροτικής Ανάπτυξης όπου βρίσκεται η μονάδα μεταποίησης τηρούν μητρώο ελέγχου πρώτης ύλης και τελικών προϊόντων. Στο μητρώο καταγράφονται οι έλεγχοι που διενεργούν οι Δ/νσεις στην πρώτη ύλη που παραδίδεται στη μονάδα μεταποίησης καθώς και στις παρτίδες των τελικών προϊόντων. Το μητρώο αυτό περιέχει τα ακόλουθα στοιχεία ανά μεταποιητή:

α) Ημερομηνία διενέργειας του ελέγχου πρώτης ύλης/τελικού προϊόντος.

β) Τις ποσότητες πρώτης ύλης και τελικών προϊόντων που ελέγχθηκαν με αναφορά αντίστοιχα στον αριθμό πιστοποιητικού παράδοσης του φορτίου πρώτης ύλης και στον αριθμό παρτίδας του τελικού προϊόντος.

γ) Είδος ελέγχου (δειγματοληπτικός, διαιτησία) και αποτέλεσμα ελέγχου.

δ) Ονοματεπώνυμο και υπογραφή του ελεγκτή.

6. Όλα τα μητρώα με τα παραστατικά που τα συνοδεύουν διατηρούνται τουλάχιστον δέκα έτη για κάθε κοινοτικό και εθνικό έλεγχο.

Άρθρο 12

Έλεγχοι

1. α) Για τον έλεγχο των Ο.Π. και των μεταποιητών που συμμετέχουν στο καθεστώς ενίσχυσης συνιστάται σε κάθε νομαρχιακή αυτοδιοίκηση τριμελής Επιτροπή Ελέγχου Μεταποίησης. Η επιτροπή αποτελείται από υπαλλήλους της Δ/νσης Αγροτικής Ανάπτυξης, δύο γεωπόνους και ένα οικονομικό υπάλληλο με τους αναπληρωτές τους, και συγκροτείται με απόφαση του νομάρχη. Η επιτροπή διενεργεί τους προβλεπόμενους στο άρθρο 32 του Κανονισμού ελέγχους και κάθε είδους φυσικό, διοικητικό και λογιστικό έλεγχο για την επαλήθευση των στοιχείων και πληροφοριών των μητρώων που τηρούν οι Ο.Π. και οι μεταποιητές.

β) Οι έλεγχοι είναι δειγματοληπτικοί και αιφνιδιαστικοί. Σε περίπτωση άρνησης ή παρακώλυσης της διενέργειας των ελέγχων συντάσσεται σχετικό πρακτικό.

2. Οι έλεγχοι της παρ. 1 δύνανται να διενεργούνται και/ή από:

α. Τους ποιοτικούς ελεγκτές, που είναι υπεύθυνοι για τον έλεγχο της ποιότητας της πρώτης ύλης που παραδίδεται στις βιομηχανίες και για τους λοιπούς ελέγχους που τους ανατίθενται.

β. Τα Περιφερειακά Κέντρα Προστασίας Φυτών και Ποιοτικού Ελέγχου που είναι συνυπεύθυνα για τον ποιοτικό έλεγχο του τελικού προϊόντος.

3. Για την επαλήθευση των καταχωρισθέντων στο πιστοποιητικό παράδοσης στοιχείων και τη διασφάλιση της τήρησης των ελαχίστων απαιτήσεων ποιότητας της πρώτης ύλης διενεργείται ποσοτικός και ποιοτικός δειγματοληπτικός έλεγχος στο 5% της παραδοθείσας πρώτης ύλης.

4. Όσον αφορά τον έλεγχο ποιότητας του τελικού προϊόντος, τα λαμβανόμενα δείγματα από τις Δ/νσεις Αγροτικής Ανάπτυξης και τα Περιφερειακά Κέντρα Προστασίας Φυτών και Ποιοτικού Ελέγχου εξετάζονται εργαστηριακά από τα εν λόγω Περιφερειακά Κέντρα. Οι Δ/νσεις Αγροτικής Ανάπτυξης και τα Περιφερειακά Κέντρα τηρούν αρχεία των αποτελεσμάτων των ελέγχων για κάθε μονάδα μεταποίησης.

5. Τα αρχεία ελέγχου διατηρούνται από τις αρμόδιες για τον έλεγχο υπηρεσίες τουλάχιστον για δέκα έτη για κάθε κοινοτικό και εθνικό έλεγχο.

Άρθρο 13

Κυρώσεις

1. Για παραβάσεις του καθεστώτος ενίσχυσης στη μεταποίηση επιβάλλονται οι κυρώσεις του Κανονισμού και της υπ' αριθμ. 287518/28-8-2002 (ΦΕΚ1178/2002) κοινής απόφασης Υπουργών Οικονομίας και Οικονομικών, Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης και Γεωργίας.

2. Ο μεταποιητής αποκλείεται από το καθεστώς ενίσχυσης για μια εμπορική περίοδο, εφόσον:

α) έχουν υποβληθεί ψευδείς δηλώσεις από την Οργάνωση Παραγωγών με τη συμμετοχή του εν λόγω μεταποιητή ή από τον ίδιο τον μεταποιητή,

β) ο μεταποιητής και τις δύο προηγούμενες εμπορικές περιόδους δεν κατέβαλε εξ' ολοκλήρου, έστω και σε μία Ο.Π., την συμφωνηθείσα στη σύμβαση μεταποίησης εμπορική τιμή,

γ) ο μεταποιητής και τις τρεις προηγούμενες εμπορικές περιόδους έχει καταβάλει εκπρόθεσμα, έστω και σε μία Ο.Π., τη συμφωνηθείσα στη σύμβαση μεταποίησης εμπορική τιμή,

δ) ο μεταποιητής την προηγούμενη εμπορική περίοδο δεν συμμορφώθηκε προς τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 30 παράγραφος 1, 3, 4 ή 5 του Κανονισμού σε συνδυασμό με τα προβλεπόμενα στο άρθρο 12 της παρούσης.

Άρθρο 14

Παραρτήματα

Παρατίθενται παραρτήματα Ι έως ΙΙΙ, τα οποία έχουν ως ακολούθως:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Υπόδειγμα σύμβασης μεταποίησης αποξηραμένων δαμάσκηνων

Σ Υ Μ Β Α Σ Η Μ Ε Τ Α Π Ο Ι Η Σ Η Σ Α Π Ο Ξ Η Ρ Α Μ Ε Ν Ω Ν Δ Α Μ Α Σ Κ Η Ν Ω Ν

Αριθμός αναγνώρισης.............................

Σήμερα ....στ...
Οι παρακάτω συμβαλλόμενοι:
Η Οργάνωση Παραγωγών ....
που εδρεύει στ..
καλούμενη "Ο.Π.".

Η μεταποιητική επιχείρηση...
που εδρεύει στ..
καλούμενη "μεταποιητής".

Υπογράφοντας δια των νομίμων εκπροσώπων τους αντίστοιχα
1. ....
2. ....
συμφωνήσαμε, συναποφασίσαμε και συνομολογήσαμε τα παρακάτω :

1. Η παρούσα σύμβαση αφορά ποσότητα…………………… τόνων αποξηραμένων δαμάσκηνων.

2. Η Ο.Π. υποχρεούται να εφαρμόσει α) όλες τις καλλιεργητικές φροντίδες που απαιτούνται για την παραγωγή πρώτης ύλης που να ανταποκρίνεται στις ισχύουσες ποιοτικές απαιτήσεις και β) τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

3. Η Ο.Π. υποχρεούται να παραδώσει τις παρακάτω ποσότητες αποξηραμένων δαμάσκηνων των ισχυουσών ποιοτικών προδιαγραφών και ο μεταποιητής να παραλάβει και να μεταποιήσει σε τελικά προϊόντα του άρθρου 1 του Καν (ΕΚ) 2201/96, με χρονοδιάγραμμα παράδοσης ως ακολούθως:

Αριθμός καρπών ανά 500 γραμμάρια	**Ποσότητα πρώτης ύλης** (κιλά)	**Περίοδος παραδόσεων** (από - μέχρι)
....		....
....		....

Το παραπάνω προσωρινό χρονοδιάγραμμα παραδόσεων οριστικοποιείται πριν την έναρξη των παραδόσεων από τα συμβαλλόμενα μέρη. Με την οριστικοποίηση του χρονοδιαγράμματος οριστικοποιούνται και οι ποσότητες ανά κατηγορία.

4. Η ποιότητα της πρώτης ύλης που παραδίδεται πρέπει να ανταποκρίνεται στις ελάχιστες ποιοτικές απαιτήσεις που αναφέρονται στο Παράρτημα Ι, Μέρος Α του Καν. (ΕΚ) 464/1999, όπως ισχύει. Σε περιπτώσεις αμφισβήτησης ισχύει η γνωμάτευση του αρμόδιου ποιοτικού ελεγκτή.

5. Η παράδοση και παραλαβή γίνεται με πιστοποιητικό παράδοσης που υπογράφεται από τους συμβαλλόμενους ή τους εκπροσώπους τους.

6. Η τιμή της πρώτης ύλης διαφοροποιείται ανάλογα με το μέγεθος των καρπών:

Αριθμός καρπών ανά 500 γραμμάρια	**Ευρώ** ανά κιλό
....	....
....	....

Στην τιμή δεν περιλαμβάνονται σε κάθε περίπτωση τα εγγενή έξοδα για τη συσκευασία, τη φόρτωση, τη μεταφορά, την εκφόρτωση και την πληρωμή φορολογικών επιβαρύνσεων που, κατά περίπτωση, αναφέρονται χωριστά.

7. Η πληρωμή της πρώτης ύλης γίνεται αποκλειστικά με τραπεζικό ή ταχυδρομικό έμβασμα και στις προθεσμίες όπως ορίζονται στις διατάξεις του Καν. (ΕΚ) 1535/2003.

προκαταβολή Ευρώ…………………….μέχρι…………………………….

εξόφληση Ευρώ…………….………….μέχρι…………………………….

(αναφέρεται σε κάθε παρτίδα)

8. Ποινική ρήτρα

α) Στην περίπτωση που η Ο.Π. δεν παραδώσει ή ο μεταποιητής δεν παραλάβει τις παραπάνω συμφωνηθείσες ποσότητες ή μέρος αυτών, υποχρεούται να καταβάλει ως ποινική ρήτρα στον αντισυμβαλλόμενο την αξία των ποσοτήτων που δεν παραδόθηκαν ή δεν παραλήφθηκαν αντίστοιχα, εκτός αν συντρέχει λόγος ανωτέρας βίας, όπως φυσικές καταστροφές, και ο αντισυμβαλλόμενος ειδοποιηθεί άμεσα.

β) Σε περίπτωση που ο μεταποιητής δεν παραλάβει έγκαιρα το φορτίο, χωρίς να συντρέχει λόγος ανωτέρας βίας, φέρει το κόστος της υποβάθμισης της ποιότητας του προϊόντος και καταβάλλει σε κάθε περίπτωση στην Ο.Π. την συμφωνηθείσα τιμή για το σύνολο της ποσότητας του φορτίου, υπό την προϋπόθεση ότι έχει τηρηθεί το χρονοδιάγραμμα παράδοσης.

9. Ποινικά υπεύθυνος για την ορθή εφαρμογή των όρων της παρούσας σύμβασης από τον μεταποιητή ή την Ο.Π. είναι στις ατομικές επιχειρήσεις τα φυσικά πρόσωπα, στις προσωπικές εταιρείες οι ομόρρυθμοι εταίροι, ο διαχειριστής στις εταιρείες περιορισμένης ευθύνης, ο διευθύνων σύμβουλος στις ανώνυμες εταιρίες ή το πρόσωπο που ασκεί διοίκηση στην ανώνυμη εταιρεία.

10. Τυχόν διαφορά που προκύψει μεταξύ των συμβαλλομένων από την εφαρμογή της παρούσας σύμβασης επιλύεται με την προσφυγή του ενδιαφερομένου μέρους κατ’ αρχήν στη Δ/νση Αγροτικής Ανάπτυξης της έδρας της Ο.Π. προς επιδίωξη επίλυσης της διαφοράς, μη επιτυγχανομένης δε αυτής αρμόδια τυγχάνουν τα δικαστήρια.

11. Ως αρμόδιο για την επίλυση οιασδήποτε διαφοράς που προκύπτει ή απορρέει από την εκτέλεση και εφαρμογή των όρων της σύμβασης αυτής ορίζεται το δικαστήριο της έδρας της Ο.Π.

12. Ο μεταποιητής υποχρεούται να μεριμνήσει για τη θεώρηση της παρούσας σύμβασης από τη Δ/νση Αγροτικής Ανάπτυξης της έδρας του.

13. Κατά τα λοιπά εφαρμόζεται η ισχύουσα κοινοτική και εθνική νομοθεσία.

Όλα τα παραπάνω τα συνομολόγησαν, συναποφάσισαν και συναποδέχθηκαν αμφότεροι οι συμβαλλόμενοι, οι οποίοι αφού ανέγνωσαν καλά τους όρους της σύμβασης αυτής, τα υπέγραψαν σε τέσσερα (4) αντίτυπα.

Θεωρήθηκε
Ο Δ/ντής Αγροτικής Ανάπτυξης

……………………………………
(Ημερομηνία – Σφραγίδα)
(Υπογραφή)

ΟΙ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΙ

1.……….……………………………………….

2.……………………………………………….

Βεβαιώνεται από τις αρμόδιες Αρχές το γνήσιο της υπογραφής και το νόμιμο της εκπροσώπησης των συμβαλλομένων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Υπόδειγμα συμπληρωματικής σύμβασης μεταποίησης αποξηραμένων δαμάσκηνων

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΣΗ
ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗΣ ΑΠΟΞΗΡΑΜΕΝΩΝ ΔΑΜΑΣΚΗΝΩΝ

(Αριθμός αναγνώρισης Σύμβασης Μεταποίησης : ……………………)

Σήμερα ……………… στις ……………… οι παρακάτω συμβαλλόμενοι :
1. Η Οργάνωση παραγωγών (Ο.Π.) ……………………………………………………………………
που εδρεύει στ ………………………………………………………………………… καλούμενη "(
2. Η μεταποιητική επιχείρηση ……………………………………………………………………
που εδρεύει στη ……………………………………………………………… καλούμενη "μεταποιη
υπογράφοντες δια των νομίμων εκπροσώπων τους αντίστοιχα:

1 ……………………………………………………………………..
2 ……………………………………………………………………..

συμφωνήσαμε, συναποφασίσαμε και συνομολογήσαμε της αύξηση της ποσότητας αποξηραμένων δαμάσκηνων που αναφέρεται στην από ……………. Σύμβαση Μεταποίησης …………………… κιλά ήτοι ποσοστό ……………% της αρχικά συμφωνηθείσας ποσότητας (30% ανώτατο όριο), ως εξής:

Αριθμός καρπών ανά 500 γραμμάρια	**Ευρώ** ανά κιλό
……………	……………
……………	……………

Η ποσότητα αυτή θα παραδοθεί από ……………………… μέχρι ……………………
Κατά τα λοιπά ισχύουν όλοι οι όροι της αρχικής σύμβασης.

Θεωρήθηκε
Ο Δ/ντής Αγροτικής Ανάπτυξης

……………………………….
(Ημερομηνία – Σφραγίδα)
(Υπογραφή)

ΟΙ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΙ

1.…………………………………………….

2.…………………………………………….

Βεβαιώνεται από τις αρμόδιες αρχές το γνήσιο της υπογραφής και το νόμιμο της εκπροσώπησης των συμβαλλομένων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

(Υπόδειγμα πιστοποιητικού παράδοσης αποξηραμένων δαμάσκηνων)

ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ
…………………………………..
Κέντρο Συγκέντρωσης
……………………………………

No …………………………………………..
Ημερομηνία έκδοσης ……………………

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ ΑΠΟΞΗΡΑΜΕΝΩΝ ΔΑΜΑΣΚΗΝΩΝ

Πιστοποιείται ότι η Οργάνωση Παραγωγών …………………………………………………………………………… εξέδωσε σήμερα την ………………….(ημερομηνία) στο Κέντρο Συγκέντρωσης ……………………………………………………… το με αυξ. Αριθμ. ………………………. Πιστοποιητικό Παράδοσης για μεταφορά και παράδοση στη βιομηχανία ……………………………………………………(εταιρία), φορτίου ……………………, ποικιλίας ……………………….., μικτού βάρους ………………. κιλών και καθαρού βάρους ……………κιλών, τα οποία κατανέμονται κατά μέγεθος ως εξής:

Αριθμός καρπών ανά 500 γραμμάρια	**κιλά**
……………….	…………..
……………….	…………..

με το μεταφορικό μέσο με αριθμ. Κυκλοφορίας……………………… και αριθμό Δελτίου Αποστολής…………………..και απόβαρου ………………. κιλών σε εκτέλεση της με αριθμό ……………………….Αναγνώρισης Σύμβασης Μεταποίησης.
Το παρόν πιστοποιητικό συνοδεύει το φορτίο.
Κατά τον έλεγχο που διενεργήθηκε στο Κέντρο Συγκέντρωσης διαπιστώθηκε ότι το ανωτέρω φορτίο πληροί τις ελάχιστες απαιτήσεις ποιότητας του παραρτήματος Ι, Μέρος Α του Καν. (ΕΚ) 464/1999, όπως ισχύει.
Τα στοιχεία οριστικοποιούνται κατά την παράδοση στον μεταποιητή.

Για την Ο.Π., ο Ποιοτικός Ελεγκτής

……………………………
(Ονομ/μο - Υπογραφή)

ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΤΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

Μικτό βάρος: ……………………..
Απόβαρο: …………………………..
Καθαρό βάρος ……………………..
Ημερομηνία εκφόρτωσης: ……………..
Ώρα εκφόρτωσης: ………………………..
Τόπος: …………………………………………..

ΕΛΕΓΧΟΣ ΔΗΜΟΣΙΟΥ (άρθρο 12, παρ. 3 της παρούσας)
Μικτό βάρος ………………………..
Απόβαρο ……………………………..
Καθαρό βάρος ……………………..

………………………………………..
(Τόπος – Ημερομηνία)

Ο Εκπρόσωπος της Ο.Π.	Ο Εκπρόσωπος της Βιομηχανίας	Ο Ελεγκτής
…………………………… Ονομ/μο - Υπογραφή	……………………………. Ονομ/μο - Υπογραφή	………………………….. Ονομ/μο - Υπογραφή

ΓΝΩΜΑΤΕΥΣΗ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΙΑΙΤΗΣΙΑΣ

Αριθμός καρπών ανά 500 γραμμάρια	**κιλά**
……………….	………
……………….	………

Μικτό βάρος: ……………………………….
Απόβαρο: ……………………………………..
Καθαρό βάρος: ……………………………..
Τόπος – Ημερομηνία: ……………………
Ο Ποιοτικός Ελεγκτής

……………………………
Τόπος – Ημερομηνία

……………………………
Ονομ/μο - Υπογραφή

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 13 Οκτωβρίου 2006

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
Γ. ΑΛΟΓΟΣΚΟΥΦΗΣ

ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ
Ε. ΜΠΑΣΙΑΚΟΣ



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http://www.et.gr – e-mail: webmaster@et.gr